



MANUAL DE INSTRUCCIONES

LICUADORA

3 VELOCIDADES
FUNCIÓN TRITURA HIELO

Modelo: 4655
220V/60HZ - 600W



Precauciones Importantes

Cuando utilice aparatos eléctricos debe seguir siempre ciertas medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Lea y guarde todas las instrucciones

- Para protegerse del peligro de descarga eléctrica, no coloque la base de la licuadora en agua o en otro líquido.
- Es necesario la supervisión cercana si utiliza el aparato cerca de niños o de personas incapacitadas.
- Desenchufe el cordón de la toma de corriente cuando no esté utilizando el aparato, antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las partes en movimiento.
- No opere ningún aparato que tenga el cordón o el enchufe dañado si no funciona correctamente, se ha dejado caer o está dañado de cualquier otra forma. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado de electrodomésticos más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- El uso de aditamentos, incluyendo contenedores para enlatado y/o tarros ordinarios y partes del proceso de ensamblado no recomendados por FOREVER® pueden causar lesiones a las personas.
- Mantenga las manos y utensilios fuera del vaso mientras está licuando, para evitar la posibilidad de lesiones personales severas y/o daño a la licuadora. Si es necesario limpiar las paredes de la licuadora, remover con una espátula, etc. Apague la licuadora y desenchúfela. Solamente utilice una espátula de goma.
- Las cuchillas son muy filosas, tenga cuidado al manipularlas.
- Para evitar lesiones, nunca coloque las cuchillas de la unidad en la base sin que el vaso está debidamente colocado.
- Ajuste con firmeza la parte inferior del vaso. Si las cuchillas en movimiento son expuestas accidentalmente, pueden causar daños.
- Siempre opere la licuadora con la tapa correctamente colocada.
- Asegurese que el voltaje de la toma de corriente corresponde al voltaje de su aparato.
- Siempre sostenga el vaso mientras funciona la licuadora. Si el contenedor gira mientras el motor se encuentra encendido "On", apáguelo "Off" inmediatamente y apriete el vaso de la licuadora en la parte inferior roscada del contenedor.

- Cuando licúe líquidos calientes, retire la pieza central de la tapa. No llene el recipiente por encima del nivel de 4 tazas, en modelos de 6 tazas.
- No llene el recipiente por encima del nivel de 5 tazas. Siempre comience a licuar utilizando la velocidad mínima. Mantenga las manos y la piel lejos de la abertura a fin de evitar posibles quemaduras.
- No licúe líquidos calientes en el vaso Mini.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No permita que el cordón cuelgue de la mesa o del mostrador.
- No permita que el cordón toque superficies calientes.
- No deje de atender la licuadora mientras está funcionando.

Conserve estas Instrucciones

Esta licuadora está diseñada solo para uso doméstico

El rango máximo de potencia marcado en la unidad está basado según el aditamento que necesita más potencia. Otros aditamentos recomendados podrían necesitar menos potencia.

Conociendo su Licuadora

Tapa

La tapa de su licuadora FOREVER® consiste de 2 partes, la copa de alimentación (1) y la tapa de vinilo (2). La tapa es de sellado automático y está hecha de vinilo resistente a la absorción de olores y manchas. La copa de alimentación es removible para ser usada como una copa de medición y ofrece una abertura para agregar otros ingredientes.

Vaso

El vaso (3) para la licuadora está graduado para facilitar la medición y está moldeado de material resistente al calor y al frío. La cómoda agarradera y el pico vertedor permiten fácilmente remover las mezclas líquidas, mientras las más espesas son más fáciles de remover a través del orificio inferior.

Proceso de Ensamblado

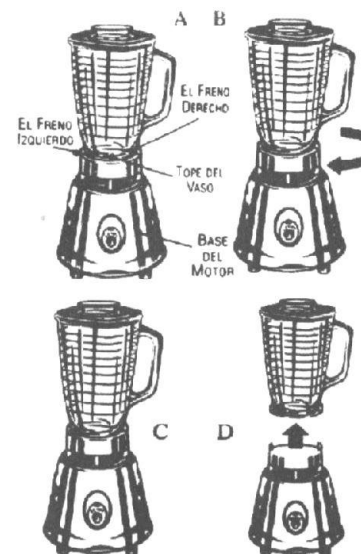
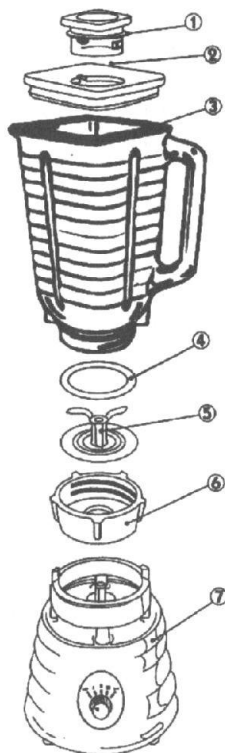
El proceso de ensamblado consiste en 3 partes: Un anillo plástico para sellar (4) usado como colchón entre el vaso y el agitador.

El agitador (5) de acero inoxidable de gran calidad, un vaso con parte inferior roscada (6).

Motor y Base del motor

El poderoso motor de varias velocidades es la parte principal del aparato y está diseñado solo para esta unidad. Está completamente dentro de la base (7). El motor tiene un dispositivo de "flotación libre" para reducir el ruido y el desgaste. Esto permite que el poste cuadrado que sobresale de la base del motor se mueva ligeramente de lado a lado.

El poderoso motor procesador de alimentos puede ser sobrecargado. Para evitar esto, siga de cerca estas instrucciones.



Ajustando el Vaso

A.- Para ajustar la parte inferior del vaso coloque el vaso ensamblado con cuidado en el anillo de la base del motor con el asa y el tope del vaso enfrente del freno derecho.

B.- Usando el asa del vaso, gire hacia la izquierda hasta donde sea posible. Esto asegurará que el fondo del vaso esté correctamente ajustado. Remueva el vaso de la base del motor y colóquelo.

C.- Para operar la licuadora, coloque el vaso ensamblado en el anillo de la base del motor con el tope del vaso contra el lado plano del freno de la base del motor. Si el tope del vaso no queda colocado contra el lado plano del freno derecho, remuévalo y colóquelo contra el lado plano del freno izquierdo. Asiente el vaso firmemente y opere.

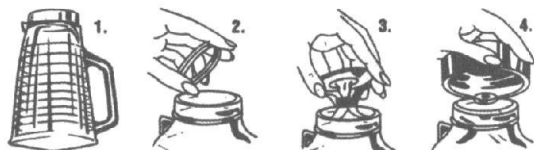
D.- Para remover el vaso, levántelo en forma vertical. (Si no es fácilmente removido, mueva delicadamente de lado a lado y levante, no lo gire). Si el fondo del vaso no puede ser liberado con la mano, coloque el vaso ensamblado en el anillo de la base del motor con el asa enfrente del freno de lado izquierdo. Usando el asa, gire el vaso a la derecha hasta que la parte inferior del vaso se libere.

No intente colocar el vaso o removerlo de la base del motor mientras el motor está funcionando.

¡Siempre sostenga el vaso con una mano mientras pone la licuadora en funcionamiento!

Ensamblando su Licuadora

PRECAUCIÓN: Siga estos importantes pasos para ensamblar, ajustar y montar el vaso de la licuadora de una forma rápida y correcta. Si la cuchilla está expuesta, puede causar lesiones.



- 1.- Invierta el vaso para que la abertura pequeña quede hacia arriba.
- 2.- Coloque el anillo para sellar sobre la abertura del vaso.
- 3.- Invierta la cuchilla del agitador y coloque en la boca del vaso.
- 4.- Apriete la parte inferior roscada al vaso.

Cuidado y Limpieza de su Licuadora

Las partes del vaso de la licuadora son resistentes a la corrosión, higiénicas y fáciles de limpiar. Antes de usarlo por primera vez y después de cada utilización, separe las partes del vaso y limpie con agua tibia y jabonosa, después enjuague y seque bien. **NO LAVE NINGUNA DE LAS PARTES EN LAVADORA DE PLATOS.** Verifique periódicamente todas las partes antes de volver a ensamblar. Si la cuchilla está atorada o es difícil girarla, **NO USE LA LICUADORA.** Revise cuidadosamente girando la cuchilla en sentido contrario a las manecillas del reloj (los bordes contrarios son filosos). La cuchilla debe de girar libremente.

Si el vaso está roto o astillado **NO USE** la licuadora. El usarlo podría causar que el vaso se rompiera. Use solamente partes de repuestos recomendados por ZYKLON®, las cuales están disponibles en un centro de servicio autorizado.

EL USO DE PARTES DAÑADAS O NO RECOMENDADAS PUEDE CAUSAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS SEVEROS A LA LICUADORA.

NUNCA SUMERJA LA BASE DEL MOTOR EN AGUA. La base puede ser limpiada con un trapo húmedo (desconecte primero). El motor está permanentemente lubricado y no requiere otra lubricación adicional.

CUALQUIER SERVICIO DEBE DE SER REALIZADO POR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.

Como Funciona su Licuadora

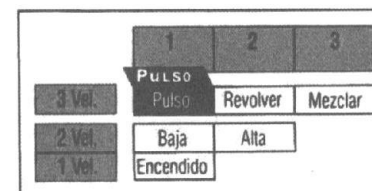
Su licuadora ZYKLON® es un aparato electrodoméstico de múltiples velocidades, que opera en un amplio rango de velocidades de la más lenta hasta la más rápida. Este rango de velocidades hace la preparación de los alimentos fácil, interesante y rápido.

Además, su licuadora ZYKLON® tiene dos distintos métodos de operación:

- 1.- **CONTINUO** para licuar, mezclar y picar finamente.
- 2.- **CICLO DE CONTROL DEL LICUADO**, usado para moler piezas picadas de alimentos, tales como vegetales picados, nueces o quesos. Hay varias maneras diferentes de operar el dispositivo de **CICLO DE CONTROL DEL LICUADO**, pero todas se relacionan con accionar intermitentemente el motor de encendido "On" a apagado "Off". Durante la porción "On" del ciclo, los alimentos son molidos y removidos fuera del camino de las cuchillas. Durante la posición "Off" del ciclo, los alimentos regresan sobre las cuchillas para hacer el procesamiento más uniforme.

NOTA: Un ciclo consiste en operar la licuadora por aproximadamente 2 segundos y después permitir un alto total de la cuchilla.

Diagrama de Velocidad a Función



Accesorios para la Licuadora Vasos Mini

Los vasos Mini de 250ml están disponibles como un accesorio y normalmente no están incluidos con su licuadora. Para ensamblar y ajustar correctamente, lea las instrucciones en la página anterior. Los vasos Mini permiten procesar alimentos y almacenarlos en el mismo recipiente.

NO USE OTRO TIPO DE RECIPIENTES PARA PROCESAR ALIMENTOS.

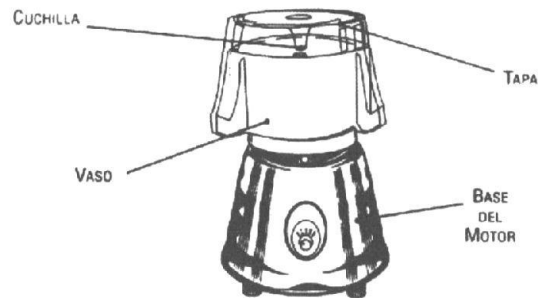
Otros vasos pueden romperse o destornillarse durante su utilización. No lave ninguna parte, incluyendo el vaso en lavadora de platos. No llene el vaso Mini más allá de la **LÍNEA DE LLENADO MÁXIMO** para permitir que los alimentos se expandan mientras se procesan. Si se llena de más el vaso se puede romper y causar lesiones personales.

Procesador de Alimentos y Accesorio para Moler

El procesador de alimentos y accesorio para moler ZYKLON® está disponible como un accesorio individual y está incluido con algunos modelos. El accesorio para moler está diseñado para procesar casi cualquier alimento.

Como Usarlo

Quite el vaso de la licuadora y coloque el accesorio para moler sobre la base del motor de la licuadora. Verifique que el logo ZYKLON® quede al frente del aparato y que los orificios debajo de la base, se emparejen con los picos de la licuadora. Quite la tapa al empujarla hacia abajo y girarla al mismo tiempo en sentido contrario a las manecillas del reloj. Inserte la cuchilla y agregue los ingredientes que va a moler en el contenedor de su accesorio para moler ZYKLON®. Coloque nuevamente la cubierta al empujarla hacia abajo y girarla en sentido de las manecillas del reloj, asegurándose que los tres cierres estén correctamente fijos y que el logotipo ZYKLON® quede al frente. Para una operación segura al utilizar su accesorio para moler, presione hacia abajo en la cubierta del procesador ZYKLON® durante su operación. Después de utilizar su accesorio para moler ZYKLON® quite las partes y lávelas con agua, séquelas inmediatamente y permita que se aireen.



Que Hacer y Que No Hacer

Que Hacer:

- Use solamente la línea de voltaje y frecuencia que se especifica en la parte interior de la licuadora.
- Siempre opere la licuadora en una superficie limpia y seca para prevenir que el aire pueda llevar material extraño o agua en el motor.
- Ponga primero las porciones líquidas de las recetas en el vaso de la licuadora salvo que las instrucciones de la receta indiquen lo contrario.
- Corte todas las frutas y vegetales, carnes, pescados y mariscos en pedazos no mayores de 1.8cm (3/4 pulgadas) a 2.5cm (1 pulgada). Corte todos los tipos de quesos en pedazos no mayores de 1.8cm (3/4 pulgada).
- Use una espátula de goma para empujar los ingredientes para que sean licuados junto con la porción líquida, sólo cuando el motor está apagado.
- Coloque la tapa firmemente en el vaso de la licuadora antes de empezar, y ponga la mano sobre la tapa del vaso cuando encienda el motor.
- Remueva salsas espesas, crema de cacahuete, mayonesa y productos de consistencia similar desensamblados la parte inferior del vaso y empujando la mezcla hacia abajo, sirva directamente en platos o en recipientes para almacenar.
- Vierta la mezcla de la licuadora si su consistencia es líquida o semi-líquida como las de los panqués o pasteles.
- Permita que los vegetales cocidos y los caldos se enfríen antes de vaciar en el vaso para procesar.
- Cambie a una velocidad más alta si el motor parece esforzarse cuando opera en una velocidad más baja para evitar que se sobrecargue.
- Use un vaso Mini o de 5 tazas para procesar limadura de cítricos, granos de café o granos de cereal. Sólo use vasos de vidrio para procesar especies enteras o quesos duros.

Que Hacer y Que No Hacer

Que No Hacer:

- NO espere que su licuadora reemplace todos sus aparatos de cocina. No molerá papas, batirá claras de huevo, ni hará substitutos de cubiertas de pastel, molerá carne cruda, amasará, ni extraerá jugos de frutas y vegetales.
- NO procese las mezclas por mucho tiempo. Recuerde que la licuadora realiza su trabajo en segundos, no minutos. Es mejor parar y verificar la consistencia después de algunos segundos, que licuar de más y tener una mezcla demasiado fina.
- NO sobrecargue el motor con peso extra o cosas muy grandes. Si el motor se traba, apáguelo inmediatamente, desconecte el cordón de la toma de corriente y retire una porción de la cantidad a mezclar antes de empezar otra vez.
- NO intente remover el vaso de la base del motor o reemplazarlo hasta que el motor haya llegado a un alto total. Las partes de la licuadora se pueden dañar.
- NO quite la tapa del vaso mientras procesa, ya que los alimentos pueden salpicar. Use el tapón alimentador para agregar otros ingredientes.
- NO coloque las cuchillas ensambladas sobre la base del motor sin antes ensamblarlas en el vaso de la licuadora. Lesiones personales severas pueden ocurrir si se enciende el motor.
- NO use ningún utensilio , incluyendo espátulas en el vaso mientras el motor está funcionando. Pueden caer en la cuchillas en movimiento, romper el vaso y causar lesiones severas.
- NO use ningún vaso no recomendado por el fabricante para procesar alimentos. Otros vasos pueden romperse o aflojarse durante el funcionamiento y pueden provocar lesiones.
- No use los vasos Mini para procesar especies enteras (excepto grano de pimienta) o quesos duros, ya que pueden romper el vaso Mini y causar lesiones.

La garantía no se aplica en caso de:

- Uso y desgaste normal del producto.
- El uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato y el uso de accesorios no aprobados.
- Si el producto ha sido manipulado; dañado, reparado por personas no autorizadas o cualquier uso indebido.
- No aplica si hubo uso de la fuerza o cualquier daño causado por influencias externas o internas.
- Los daños causados por la inobservancia del manual de instrucción, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Aparato desmantelado parcial o totalmente.
- Ésta garantía está limitada a defectos de fabricación.

Por favor adjunte su recibo de compra a este manual y guárdelo para uso futuro si es necesario.

Se requiere prueba de compra bajo estas condiciones de garantía.

Eliminación correcta de este producto



Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la EU. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, por favor utilice los sistemas de reciclaje o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje seguro ambiental.